

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 22. november 2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 199/22

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1985

Eqqartuussissuserisoq Ulrik Blidorf

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Qeqqa ulloq 11. januar 2022 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QEQ-1278-2021).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup uppersaasiilluni inerniliineratut eqqartuunneqassasoq aamma atuuttussanngortitsisoqassasoq.

Unnerluutigineqartoq piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq aamma ilisimannittoq II pingaarnertigut siullermeerinninnermi nassuiaatigisami assinganik nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimasaminut atatillugu oqaatigivaa, eqqartuussisoqarfimmukarnissani ullunik qulinik sioqqullugu ilumoortoq unaasoq, aningaa-sivimminiit annaasimagamigit 2000 kr.-it, imaanngitsoq pisimasoq sapaatip akunneranik sioqqullugu.

Tamatuma saniatigut ilassutitut nassuiaateqarpoq, pania P unnuaq taanna innarsimasoq ullaakkut nal. 03 aamma 04-p akornani. Sapaatip akunnerata naanerivaa.

Nammineq unnuarsiorluni sulisarpoq, taamaammat imminut nalinginnaasuvoq unnuami eqqumasarneq aamma sapaatit akunnerisa naaneranni.

Aappani unnuk taanna imerniartarfimmiissimavoq, erninilu sinilluni. Ineeqqami ataatsimi tamarmik sinnguttarput. Unnukkut qatanngutini arnaq uialu pulaarsimapput, nammineq P-lu angerlarsimatillutik. Nalinginnaasumik pisimapput.

P-p ataatassaata attuaanikuuvaa. Taamaammat qaammatialuit sioqqullugu imminnut nuun- nikuuvoq. Taamaammat tamanna pillugu qanillinavianngilaa. Imminnut ajunngillat, kisianni aamma aaqqiagiinngissuteqartarput ilaqutariit allat assigalugit. Assigiinngitsut tamatu- munnga pissutaasarput.

P-p innareernerata kingornatigut sinittarfimmukarnikuunngilaq. Taamaallaat taqqamunngart- arpoq ernini qiagaangat, imaluunniit sininniassalluni innaraangami. P pujortariarluni anillak- kami ullaakkut tallimat eqqaanni oqaaseqanngilaq, nalunaaquttap akunnialuini innangareer- luni. Attorsimanerini oqaaseqanngilaq. Naluvaa paatsoorsimasinnaasaanik iliorfigisimaner- lugu.

Aappani X1 angerlareersoq immiaaqqanik marlutorpoq, X1 ataasitorpoq. Igaffimmiipput. Taamaalinerani P suli illup iluaniippoq. Tamatuma kingornatigut aappani innarpoq. Nammi- neq sofamut ingikkiartorpoq ernini saniminiittoq.

Naluvaa qangarpiaq P inissiamiit aninersoq. Nal. 8-9-p missaaniiusimagunarpoq ullaakkut. Tassani ernini saniminiippoq. Nammineq ernini ullaakkut isumagiuaannarpaa.

Sinittarfimmiippoq siniffik marluuttariaq, aappani erninilu tassani sinittarput, aamma siniffik ataasiuttariaq skaaviup saavani iikkamut tunngasoq, tassani P sinittarpoq. Skaavimmiit tigusi- niaruni siniffik illikarteqqaartussaavaa.

Ullaakkut nal. 7-8-p missaani sinittarfimmukarpoq ernini tujuularassaanik kamaasias- saanillu aalliullugu. Taakkua siniffiup marluuttarissap eqqaaniipput. Atisat aagamigit

panimmi siniffia attortariaqanngilaa. Piffissap taamaalinerani P siniffimmiikkunnaarsimavoq, kisiannili sofami sinilluni.

Tamatuma nalaani P-p arnaata P-p angutissaa suli najugaqatigivaa, kisianni maannakkut najugaqatigiikkunnaarnikuupput.

Naluvaa sooq P-mit politiinut nalunaarutigineqarnerluni.

P qaammatalunni mikigallarmat najugaqatiginikuuvaa. Tamatuma kingornatigut arnilu Danmarkiumut nuunnikuupput. Pisimasoq sioqqullugu P angajunilu aappanilu angerlarsimaffiminni tukkusarnikuupput. Aallaqqaammut sapaatit akunneri tamaasa attavigiittarput, kisianni akuttoriartornikuuvoq.

Ilisimannittoq II ilassutitut nassuiaavoq, piffissami pineqartumi P angummini najugaqarsimasoq, nammineq ungasinngitsuani kolligiami najugaqarluni.

Eqqaamanngilaa qassit eqqaanni P ullaq taanna imminut isernersoq. P oqarasuaatikkut oqaluunnikuunnginnamiuk naatsorsuutigisimanngilaa takkunnissaa. P takkupperoq nammineq silami pujortartilluni. P-p eqippaani oqaluttualerlunilu ataaminit sinitsilluni attualarneqarsimalluni. Oqarpoq naamigut naamilu ataatigut aamma nissumigut attuaneqarsimalluni. Tassa taamatut P-p nassuiaappaani. Taamatut oqaqqaarpoq, aamma kajumissaarneqqaararani oqaluttuarpoq. Ilisimannittoq allamik ilisimasaqanngilaq. Ilumoorpoq aamma oqarmat qarlini peerneqarsimasut. P nammineerluni politiinut nalunaarutiginnikkusussimavoq. Ingerlaannaq sianersimapput.

P-p misilikkusussimavaa angummini najugaqarluni. Namminerlu akuerisimavaa. Aatsaallu kingusiinnarujussuaq P oqaluttuarnikuuvoq ataatassami nuannarinngisami attualaartarsima-gaani. Pisimasup tamatuma kingornatigut. Juni 2021-mi ataatassaa nammineq aapparivaa, pisimasoq una pineqartoq pereersoq aatsaat paasisimavaa ataatassaminit attualarneqarsim-nera.

Nammineq tusarnikuunngilaa P angumminut nuunnera kommunip aamma politiit aalajangi-gaannik. P nammineerluni angumminut misilillugu nuukkusussimavoq. Ingerlaannangajak uternikuuvoq.

Isumaqarpoq P-p ataatassani nalunaarutigiginikuugaa aamma ungasinngitsukkut tamanna eqqartuussivimmiissutigisimagaa.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluutigineqartoq suliamut matumunnga pingaarutilimmik siusinnerusukkut pineqaatis-sinneqarnikuunngilaq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Uppernarsaasiissuteqartoqareerneratigut nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup uppernarsaasiissutinik naliliinera aamma tunngavilersuinera isumaqatigivaa.

Taamaattumik isumaqartoqarluni pineqaatissiissut naapertuuttumik aalajangersaaffigineqarsimasoq.

Eqqartuussisut siulittaasuata mitaagaanermut ajunngitsorsiassap annertussusilerneqarnera isumaqatigivaa, tassanilu periususartoq malinneqarsimavoq.

Taamaalilluni eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa nunatta eqqartuussisuuneqarfianit atuuttussanngortinneqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfik Qeqqata eqqartuussutaa 11. januar 2022-meersoq atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 22. november 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 199/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1985

Advokat Ulrik Blidorf

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 11. januar 2022 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-1278-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med kredsrettens bevisresultat og stadfæstelse.

Tiltalte har påstået frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

Tiltalte og vidnet V1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

Tiltalte har til forklaringen for kredsretten bemærket, at han rettelig mistede de 2.000 kr. fra sin tegnebog 10 dage, før han skulle møde i kredsretten og ikke en uge før den påståede episode.

Han har derudover supplerende forklaret, at hans datter F den pågældende nat var gået i seng mellem kl. 03.00 og 04.00 om morgenen. Det var weekend.

Han arbejder om natten, så det er normalt for ham at være vågen om natten også i weekenden. Kæresten var på værtshus den aften, og hans søn lå og sov. De sov alle sammen i samme værelse. Om aftenen havde hans søster og hendes mand været på besøg, mens han og F var der. Det foregik som normalt.

F stedfar skulle have rørt ved hende. Derfor var hun flyttet over til ham et par måneder før. Af den grund ville han ikke komme tæt på hende. De havde det fint sammen, men der var også konflikter mellem dem, som der er i familier. De handlede om forskellige ting.

Han gik ikke ind i soveværelset, efter at F var gået i seng. Han går kun derind, hvis sønnen græder, eller han skal i seng og sove. F sagde ikke noget, da hun gik ud for at ryge ved 5-tiden om morgenen, efter have ligget i sengen et par timer. Hun sagde ikke noget om, at han skulle have rørt ved hende. Han ved ikke, om han har gjort noget ved hende, som hun kan have misforstået.

Han drak 2 øl, efter at hans kæreste X1 var kommet hjem, og X1 drak en enkelt øl. Det var ude i køkkenet. F var stadig i huset på det tidspunkt. Derefter gik kæresten i seng. Han gik ind og satte sig på sofaen med sønnen ved siden af sig.

Han ved ikke præcis, hvornår F forlod lejligheden. Det var vist ved 8-9 tiden om morgenen. Der var sønnen også ved siden af ham. Han sørger normalt for drengen om morgenen.

I soveværelset er der en dobbeltseng, som han, kæresten og sønnen sover i, og en enkeltseng op ad væggen ved skabet, hvor F sov. Han skal flytte sengen, hvis han skal tage noget fra skabet.

Ved 7-8 tiden om morgenen gik han ind i soveværelset for at hente gamacher og T-shirt til sin søn. Det lå ved siden af dobbeltsengen. Da han hentede tøjet, var han ikke nødt til at røre ved sin datters seng. F lå ikke mere i sengen på det tidspunkt, men sov på sofaen.

På det tidspunkt boede Fs mor stadig sammen med stedfaren, men det gør hun ikke mere.

Han ved ikke, hvorfor F anmeldte ham til politiet.

Han boede sammen med F i et par måneder, da hun var helt lille. Derefter flyttede hun til Danmark med sin mor og storesøster. I starten havde de kontakt hver uge, men efterhånden blev det sjældnere. Både F og storesøsteren sov indimellem hos ham og kæresten før denne episode.

Vidnet V1 har supplerende forklaret, at F boede hos sin far på det tidspunkt, og hun boede på et kollegie lidt derfra.

Hun husker ikke hvad tid, F kom hjem til hende den morgen. Hun havde ikke talt med F i telefon, før hun kom og forventede ikke, at hun skulle komme. F kom, mens hun stod og røg udenfor. F omfavnede hende og begyndte at fortælle, at hun var blevet befølt af sin far, mens hun sov. Hun sagde, at hun var blevet berørt på maven og under maven og på benene. Det var sådan, F forklarede det til hende. Det var det første, hun sagde, og hun gjorde det uopfordret. Vidnet ved ikke mere om det. Det er rigtigt, at hun også sagde, at hendes bukser var ved at blive taget af. Det var F, der ville anmelde det til politiet. De ringede med det samme.

F ville gerne prøve at bo hos sin far. Derfor gik hun med til det. Det var først langt senere, at F fortalte, at hendes stedfar, som hun ikke kunne lide, også havde befølt hende. Det var efter denne episode. Hun var kæreste med stedfaren i juni 2021, da denne hændelse fandt sted og først derefter fandt hun ud af, at stedfaren også skulle have befølt hende.

Hun har ikke hørt noget om, at F flyttede til sin far efter kommunen eller politiets bestemmelse. Det var F selv, der ville prøve at flytte hen til sin far. Hun kom tilbage næsten med det samme.

Hun mener, at F også har anmeldt sin stedfar, og at han har været i retten for nylig.

Personlige oplysninger

Tiltalte er ikke tidligere foranstaltet af interesse for denne sag.

Landsrettens begrundelse og resultat

Efter bevisførelsen er landsretten enig i kredsrettens bevisvurdering og begrundelsen herfor.

Den fastsatte foranstaltning findes derudover passende.

Retsformanden tiltræder endelig den udmålte godtgørelse for tort, der er i overensstemmelse med praksis.

Landsretten stadfæster herefter kredsrettens dom.

THI KENDES FOR RET:

Qeqqa Kredsrets dom af 11. januar 2022 stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Helle Jardorf

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 11. januaari 2022

Eqqaartuussiviup no. 1278/2021

Politiit no. 5508-97377-174-21

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1985

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 4. novembari 2021.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 84, imm. 1 - Kannguttaatsuliorneq

13. juni 2021 nal. 04.45-miit nal. 09.30 tikillugu Sisimiuni Paamaap Kuua [...] -imi, kanngunartumik pissuseqarluni panini P, inuusooq [...] 2006, kanngutsaatsuliorfigigamiuk, P-ip qarlii peeriaraluaramigit, kinguninngualu P atisaata qaatavigut nalikkaavisa nalaatigut attuualarlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq:

Ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq, ukiullu marluk ingerlanerani misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisinik unioqutitseqqinngippat atorunnaassalluni.

Aammattaaq mitallerneqarneq pillugu P sinnerlugu taarsiivigineqarnissaq 5.000,00 kr.-inik annertussusilik Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigaat.

U pisimasumi pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq:
-Pinngitsuutitaaneq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 11. januaari 2022. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

“Ulloq taanna 13. juuni 2021, unnuakkut P innarmat, nammineq immineerlugu sofami is-sialluni filmerpoq. Tassanngaanna P sinittarfimminngaaniit anillariarluni pujortiararpoq. Nammineq iluamik paasisaqarani. Taasuma kingorna P qanilleqqinnikuunngilaa.

Oqaaseqarnikuunngilaaq.

Massakkut P anaaminini najugaqarpoq. Taamani imminniippoq. Taamani inuit sisamaallutik imminni najugaqarput; nammineq, aappani, ernertik P-lu. Inigisaat ataatsimik

sinittarfeqarpoq. Tamarmik ataatsimut sinittarfimmi sinittarput. P ataasiuttarissimi immik-
kut sinittarluni.

Februariunngikkuni martsimi susoqarsimanersoq naluaa, eqqamanngilaa atuarfiup so-
cialeqarfiulluunniit P imminnut eqquteriasaarneraat. P anaanaminiissinnaanngimmat im-
minerminiittariaqarmat. Akisussaaffik ingerlaannaq imminut tunniunneqarsimalluni. Politi-
iniit kommunimiillu oqaloqateqarami paasivaa, P angutissaata attualaarsimagaa, taannalu
pissutaalluni imminut nuutsitaasoq.

P-p najugaqatiginera ajorinngilaa. Oqaluukkuminarpoq, suliakkeruminarluni kisianni akule-
rusimasuunani. Imminniikkallarmat atuarnep nalaani, nalunaaqutaq unnukut aqqarngup
missaani isereersimassoq oqaluuttarpaa. Nerereeraangallu innaqqusarlugu.

P imminniikkallarami eqqumiitsunik pisoqarnikuuvoq, tassa uuma pisup siuliani sapaatit
akunnera ataaseq sioqqullugu, nammineq aningaasivimmininngaaniit 2.000 koruunit tam-
maanikuuai. Tamatuma kingorna P sapaatit akunnera angerlarnani. Angerlarmat apersoralu-
arpaa, akinerli ajorpoq. Angerlarmat mobilianik arsaarpaa, ullunilu tulliuttuni aneeqqusaa-
junnaarluni. Taamanikkut aneqqinngilaq.

P sinittarfimiit anillarisasaarnera aneqqusaanngiffimmi nalaani pivoq, mobilianillu
arsaaqqanerata nalaani.

Aappanilu P arlaannik malussarfiginiarnikuuaat, tassa iluatigut atisai tipeqartartut malugini-
arnikuuaat, aniasoqarsimasoq takusinnaallugu. P apersoraluarlugu iluamik akineq ajorpoq.
Aappani piunaffiginikuugaluarppaa, P veneriamut misissortikkiartornissaanut ilagissagaa.
Taamani P-p pujortariarnera sivitsormat, nammineq pujortariarluni anillakkami P iserpoq.
Taanna immaqaa nalunnaaqquttap tallimat qaangernerani pivoq. Iserami imatut malun-
nartoqanngilaq. Taamanikkut aappani illoqarfiliarnikuulluni aneqqavoq. Pujortariarnermi
nalaani, blok 5 aamma 6-ip akornatigut aappanik nuivoq. Iseramik P inimi fjernsynerpoq.
Nammineq aappanilu igaffimmeeqqaarput. Inimut iseramik P suli inimiippoq.
Aappani innareersoq, ernertik makimmat nammineq nerisippaa, P suli inimiittoq. P-lu
oqaluutinngillat. Fjernsyneraangat oqaluunnissaa pisariaqartinnginnamiuk.

P-p nassuiaataanut ippigivaa, P-p piffissalersuineranikeqattaartoq.”

11, nassuiaateqarpoq ulloq 11. januaari 2022. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allas-
simaffimmi issuarneqarpoq ima:

” Aanimmi susoqarsimanerani oqaluttuussimagaani. P imminnut apuukkami, oqaluttuun-
nikuuaani, sininnermini attualaartilluni iteriartuaarsimalluni, qalini piilerai. Allamik
susoqarsimannigilaq. Attualaarinninninneq unissimavoq U-ip aappaa isermat. Taamaalluni
P anisimavoq. Pisup ullua nalunaaqutaalu eqqaamanngilai.

P-p nammineerluni oqaluttuunnikuuaani, qullingiartuutigisarluni. Nammineq pakkutaartar-
lugu.”

Paasissutissat inummut tunngasut

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut suliffeqanngilaq. Taamanikkut fabrik-
kimi unnuakkut eqqiaasutut sulinikuuvoq. Ilinniagaqanngilaq. Qaqortumuunngikkuni Nar-
samut karakterini qaffassariartorusuppai, ilinniagaqarusukkami.

Meeqqanut akilersuutinut 200.000 koruunit tungaanut akiitsoqarpoq. Bankimut 6.000 ko-
ruunit qaangilaarlugit akiitsoqarpoq.

Panini taamatut attornissaa eqqarsaatigisinnaangilaa. Siuliani pisup kingorna aappanilu isumaqatigiinnikuupput, panini qanillinaveersaassagaa. Pakkussineq atugarinngilaa. Pasineqarnini nuanniippoq tujorminarlunilu. Pingaartumik ataataalluni taamak pasineqarami.

Panimmi saaffigissappani tikilluaqqukutsuussavaa.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Unnerlussissut ullulerneqarsimavoq ulloq 27. oktobari 2021 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 4. novembari 2021

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajanginerallu

Kanngutsaatsuliorneq

Pisuunermik apeqqut pillugu

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pinngitsuunerarpoq.

Pinerlineqartoq P pisimasumut nassuiaavoq, itersimalluni ataatami kivileriaraluaani, paasitinniarlugu iterluni, uninniassammat nikissimalluni, taamaattoq unigani atisami qaavatigut utsummigut attuuasimagaani.

Ilisimannittoq I1 pisimasumut nassuiaavoq, P-p qullingiaatigisarluni oqaluttuussimagaani, sinitsilluni ataataminit kivilerniarneqarsimalluni utsuatigullu attorsimallugu.

Eqqartuussisut maluginiarpaat unnerluutigineqartup qanoq iliorsimaneragaanerminut tunngatillugu ilisimannittut nassuiaatigisaat akerlilerlugit oqaaseqanngitsoq. P-p piffissaliussai taamaallaat ippigivai.

Ilisimannittut eqqortuinnarmik nassuiaasussaatitaasut tutsuigalugit eqqartuussisut uppernarsivaat U-ip Pinerluttulerinermik inatsimmi § 84, imm. 1 – kannguttaatsuliorneq unioqqutissimaga.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu Pinerluttulerinermik inatsisip § 84 – kannguttaatsuliorneq pillugu aalajangersagaanik unioqqutitsinermut pineqaatissiissut aallaaviusumik utaqqisitamik inissiisarfimmiittussanngortitaasarneq. Pinerlineqartumullu taarsiissuteqarneq.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq pineqaatissiinissamat sakkukillisaataasinnaasunik tunngavisaqannginnamik ataani aalajangerneq naleqquttuutippaat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq Pinerluttulerinermik inatsimmi § 84, imm. 1 aamma § 129 malillugit.

Erstatningsanvarslovip § 26 naapertorlugu, P, inuusoq [...] 2006, najugaqartoq Adammip aqq. [...], 3911 Sisimiut, 5.000 koruuninik taarsiiffigissavaa.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U pineqaatissinneqarpoq:

1. Ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq, ukiullu marluk ingerlanerani misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisunik unioqquitseqqinngippat atorunnaassalluni.
2. Mitallerneqarnek pillugu P 5.000,00 kr.-inik annertussusilik taarsiiffigissagaa.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Louise Skifte
Kredsdommer

D O M

afsagt af Qeqqa Kredsret den 11. januar 2022

Rettens nr. 1278/2021
Politiets nr. 5508-97377-174-21

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1985

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 4. november 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 84, stk.1 - Blufærdighedskrænkelser

ved den 13. juni 2021 i tidsrummet kl. 04.45 til kl. 09.30, på adressen Paamaap Kuua [...] i Sisimiut, ved uanstændigt forhold at have krænket blufærdigheden på sin datter F, født den [...] 2006, idet tiltalte forsøgte at trække bukserne af F, og efterfølgende befølte F på skridtet uden på tøjet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Anbringelse i anstalt i 30. Fuldbgyrdelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 2 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

Anklagemyndigheden nedlægger endvidere på vegne af F påstand om erstatning/godtgørelse for tort på 5000,00 kr.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om:

-Frifindelse

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, X1

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 11. januar 2022. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

” Den 13. juni 2021, om aftenen da F gik i seng, var han inde i stuen og sad på sofa og så film. Pludselig gik F ud af soveværelset og gik ud for at ryge. Han forstod ingenting. Siden dengang var han ikke kommet tæt på F igen. Hun har ikke sagt noget.

I dag bor F hos sin mor. Dengang boede hun hos ham. Dengang var de 4 personer der boede sammen; ham selv, kæresten, deres søn og F. De bor i 2-værelses lejlighed. De sover alle sammen inde i soveværelset. F sover i sin egen enkeltmandsseng.

Han ved ikke, hvad der var sket enten i februar eller i marts måned, da enten skolen eller en fra socialkontoret kom hjem med F til dem. Da F ikke længere kan bo hos sin mor, blev hun nødt til at bo hos sig. Med det samme blev ansvaret givet til ham. Fra politiet og fra kommunen fik han fortalt, at F var blevet befølt af sin stedfar, hvorfor hun flytter over til ham.

Han har ikke noget imod at skulle bo sammen med F. Hun er nem at tale til og tager godt imod opgaver hun fik, men hun blander sig ikke meget. Da hun boede hos sig, skal hun være hjem ved 23-tiden i hverdage. Efter at have spist noget skal hun lægge sig i seng.

Da F boede hos sig, skete der noget mærkeligt, da en uge før denne hændelse, mistede han sine 2.000 kr. fra sin tegnebog. Derefter kom F ikke hjem i en uge. Da hun kom hjem, spurgte han hende uden at få svar. Da hun kom hjem, tog han mobiltelefon fra hende og stuearrest hende i det næstkommende dage. Dengang gik hun ikke ud.

Da F gik ud for at ryge, var det på det tidspunkt, hvor hun har stuearrest, og fratage sin mobiltelefon.

Sammen med sin kæreste, havde de bemærket noget fra F, da hendes undertøj lugter, hvor der kunne se, at der var udflåd. De spurgte ellers F, men hun svarer ikke rigtigt. Han bad ellers sin kæreste, om at hun skal tage F til veneria og får hende undersøgt.

Dengang da F gik ud for at ryge, og der gik noget tid, gik han selv ud og vil ryge, så gik F ind. Dette skete nok lidt over kl. 5. Da han gik ind, var der ikke noget bemærkelse.

Dengang var kæresten taget ud i byen. Mens han røg, kom hun i syne mellem blok 5 og blok 6. Da de gik ind, sad F i stuen og så TV. Først var han og kæresten ude i køkkenet. Da de gik ind i stuen, sad F der stadig.

Efter sin kæreste gik i seng, vågnede sønnen og han gav ham mad, mens F stadig var i stuen. De talte ikke sammen. Når hun ser TV, havde han ikke behov for at tale med hende.

Til Fs forklaring, bemærkede han, at hun ændrede tidspunkterne.

V1 har afgivet forklaring den 11. januar 2022. Forklaringen er refereret i retsbogen således: ”Datteren havde fortalt hende, hvad der var sket. Da F kom til sig, fortalte hun at mens hun sov vågnede hun af beføling, hvor hendes bukser var ved at tages af. Der var ikke sket andet. Befølingen stoppede da T’s kæreste kom ind. Hvorefter F gik sin vej. Hun kan ikke huske tidspunktet.

F selv havde fortalte det til hende, samtidig med hun tørrede sin tårer. Hvor hun gav hende kram af og til.”

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag ikke har noget arbejde. Dengang arbejdede han som rengøringsmand i fabrikken, om natten.

Han har ingen uddannelse. For at tage uddannelse, har han plan om at tage til Qaqortoq eller Narsaq, for at forbedre sine karakter.

Til børnebidrag har han restance op til 200.000 kr. Han har gæld til banken på lidt over 6.000 kr.

Han kan ikke finde på at beføle sin egen datter. Efter hændelsen havde han og sin kæreste aftalt, at han ikke skal gå for tæt til sin datter. Han er ikke én der giver krammer.

Han kan ikke lide at blive mistænkt og det er ubehageligt. Især som far og blive mistænkt. Hvis datteren henvender sig, vil han byde hen meget velkommen.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 27. oktober 2021 og modtaget i retten den 4. november 2021

Retten begrundelse og afgørelse

Blufærdighedskrænkelser

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte havde nægtet sig skyldig til tiltalen.

Forurettede F havde forklaret til sagen, at hun vågnede, ved at faren var ved at tage hendes bukser, og for at han skal vide, at hun er vågen flyttede hun sig, men uden at stoppe befølte han hendes vagina uden på tøjet.

Vidnet V1 havde forklaret til sagen, at mens F af og til tørrede sin tårer, havde fortalt, at hun vågnede ved at faren var ved at tage hendes bukser af og havde befølt hende på hendes skridt.

Retten bemærker, at selvom vidnerne forklarede, hvad tiltalte havde gjort, benægtede tiltalte ikke forklaringerne. Han bemærkede kun, at F ændrede på tidspunkterne.

Retten finder det troværdig, hvad vidnerne forklarede under sandhedsformaning, hvorfor de finder det bevist, at T havde overtrådt Kriminallovens § 84, stk. 1 -blufærdighedskrænkelser.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 84 bestemmelser om blufærdighedskrænkelser som udgangspunkt som betinget anstalts anbringelse. Og betale erstatning/godtgørelse til forurettede.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at der ikke er grund til formildende omstændighed i sagen og anser nedenstående afgørelse for passende.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 84, stk. 1 og § 129.

Efter Erstatningsansvarslovens § 26, skal han betale 5.000 kr. til F, cpr. nr. [...] 2006, boende Adammip aqq. [...], 3911 Sisimiut.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes:

1. Anbringelse i anstalt i 30. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 2 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
2. Betale 5.000 kr. i tortgodtgørelse til F.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Louise Skifte
Kredsdommer

Den 11. januar 2022 kl. 13.00 holdt Qeqqa Kredsret offentligt retsmøde i Sisimiut. Kredsdommer Louise Skifte behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1278/2021
Politets nr. 5508-97377-174-21

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1985

[...]

U forklarede på grønlandsk blandt andet, at ulloq taanna 13. juuni 2021, unnuakkut P innar-mat, nammineq immineerlugu sofami issialluni filmerpoq. Tassanngaanna P sinittarfim-minngaaniit anillariarluni pujortariarpoq. Nammineq iluamik paasisaqarani. Taassuma kingorna P qanilleqqinnikuunngilaa. Oqaaseqarnikuunngilaq.

Massakkut P anaanamini najugaqarpoq. Taamani imminniippoq. Taamani inuit sisamaallu-tik imminni najugaqarput; nammineq, aappani, ernertik P-lu. Inigisaat ataatsimik sinittar-feqarpoq. Tamarmik ataatsimut sinittarfimmi sinittarput. P ataasiuttarissimi immikkut sinit-tarluni.

Februariunngikkuni martsimi susoqarsimanersoq naluaa, eqqamanngilaa atuarfiup soci-aleqarfiulluunniit P imminnut eqquteriasaarneraat. P anaamaniissinnaanngimmat immi-nerminiittariaqarmat. Akisussaaffik ingerlaannaq imminut tunniunneqarsimalluni. Politiiniit kommunimiillu oqaloqateqarami paasivaa, P angutissaata attualaarsimagaa, taannalu pis-sutaalluni imminut nuutsitaasoq.

P-p najugaqatiginera ajorinngilaa. Oqaluukkuminarpoq, suliakkeruminarluni kisianni akule-rusimasuunani. Imminniikkallarmat atuarnep nalaani, nalunaaqutaq unnukut aqqarngup missaani isereersimassasoq oqaluuttarpaa. Nerereeraangallu innaqqusarlugu.

P imminniikkallarami eqqumiitsunik pisoqarnikuuvoq, tassa uuma pisup siuliani sapaatit akunnera ataaseq sioqqullugu, nammineq aningaasivimmininngaaniit 2.000 koruunit tam-maanikuuai. Tamatuma kingorna P sapaatit akunnera angerlarnani. Angerlarmat apersoralu-arpaa, akinerli ajorpoq. Angerlarmat mobilianik arsaarpaa, ullunilu tulliuttuni aneqqusaajunnaarluni. Taamanikkut aneqqinngilaq.

P sinittarfimiit anillarisasaarnera aneqqusaanngiffimmi nalaani pivoq, mobilianillu arsaqqanerata nalaani.

Aappanilu P arlaannik malussarfiginiarnikuuaat, tassa iluatigut atisai tipeqartartut malugini-arnikuuaat, aniasoqarsimasoq takusinnaallugu. P apersoraluarlugu iluamik akineq ajorpoq.

Aappani piumaffiginikuugaluarppaa, P veneriamut misissortikkiartornissaanut ilagissagaa.

Taamani P-p pujortariarnera sivitsormat, nammineq pujortariarluni anillakkami P iserpoq.

Taanna immaqqa nalunnaaqquttap tallimat qaangernerani pivoq. Iserami imatut malun-

nartoqanngilaq. Taamanikkut aappani illoqarfiliarnikuulluni aneqqavoq. Pujortariarnermi

nalaani, blok 5 aamma 6-ip akornatigut aappanik nuivoq. Iseramik P inimi fjernsynerpoq.

Nammineq aappanilu igaffimmeeqqaarput. Inimut iseramik P suli inimiippoq.

Aappani innareersoq, ernertik makimmat nammineq nerisippaa, P suli inimiittoq. P-lu

oqaluutinngillat. Fjernsyneraangat oqaluunnissaa pisariaqartinnginnamiuk.

P-p nassuiaataanut ippigivaa, P-p piffissalersuina niqueqattaartoq.

Dansk:

Den 13. juni 2021, om aftenen da F gik i seng, var han inde i stuen og sad på sofa og så film. Pludselig gik F ud af soveværelset og gik ud for at ryge. Han forstod ingenting. Siden dengang var han ikke kommet tæt på F igen. Hun har ikke sagt noget.

I dag bor F hos sin mor. Dengang boede hun hos ham. Dengang var de 4 personer der boede sammen; ham selv, kæresten, deres søn og F. De bor i 2-værelses lejlighed. De sover alle sammen inde i soveværelset. F sover i sin egen enkeltmandsseng.

Han ved ikke, hvad der var sket enten i februar eller i marts måned, da enten skolen eller en fra socialkontoret kom hjem med F til dem. Da F ikke længere kan bo hos sin mor, blev hun

nødt til at bo hos sig. Med det samme blev ansvaret givet til ham. Fra politiet og fra kommunen fik han fortalt, at F var blevet befølt af sin stedfar, hvorfor hun flytter over til ham. Han har ikke noget imod at skulle bo sammen med F. Hun er nem at tale til og tager godt imod opgaver hun fik, men hun blander sig ikke meget. Da hun boede hos sig, skal hun være hjem ved 23-tiden i hverdage. Efter at have spist noget skal hun lægge sig i seng. Da F boede hos sig, skete der noget mærkeligt, da en uge før denne hændelse, mistede han sine 2.000 kr. fra sin tegnebog. Derefter kom F ikke hjem i en uge. Da hun kom hjem, spurgte han hende uden at få svar. Da hun kom hjem, tog han mobiltelefon fra hende og stuearrest hende i det næstkommende dage. Dengang gik hun ikke ud. Da F gik ud for at ryge, var det på det tidspunkt, hvor hun har stuearrest, og fratage sin mobiltelefon.

Sammen med sin kæreste, havde de bemærket noget fra F, da hendes undertøj lugter, hvor der kunne se, at der var udflåd. De spurgte ellers F, men hun svarer ikke rigtigt. Han bad ellers sin kæreste, om at hun skal tage F til veneria og får hende undersøgt.

Dengang da F gik ud for at ryge, og der gik noget tid, gik han selv ud og vil ryge, så gik F ind. Dette skete nok lidt over kl. 5. Da han gik ind, var der ikke noget bemærkelse.

Dengang var kæresten taget ud i byen. Mens han røg, kom hun i syne mellem blok 5 og blok 6. Da de gik ind, sad F i stuen og så TV. Først var han og kæresten ude i køkkenet. Da de gik ind i stuen, sad F der stadig.

Efter sin kæreste gik i seng, vågnede sønnen og han gav ham mad, mens F stadig var i stuen. De talte ikke sammen. Når hun ser TV, havde han ikke behov for at tale med hende.

Til Fs forklaring, bemærkede han, at hun ændrede tidspunkterne.

[...]

Il forklarede på grønlandsk blandt andet, at panimmi susoqarsimaneranik oqaluttuussimagaani. P imminnut apuukkami, oqaluttuunnikuuaani, sininnermini attualaartilluni iteri-artuaarsimalluni, qalini piilerai. Allamik susoqarsimanngilaq. Attualaarinninninneq unisimavoq U-ip aappaa isermat. Taamaalilluni P anisimavoq. Pisup ullua nalunaaqutaalu eqqaamangilai.

P-p nammineerluni oqaluttuunnikuuaani, qullingiartuutigisarluni. Nammineq pakkutaartarlugu.

Dansk:

Datteren havde fortalt hende, hvad der var sket. Da F kom til sig, fortalte hun at mens hun sov vågnede hun af beføling, hvor hendes bukser var ved at tages af. Der var ikke sket andet. Befølingen stoppede da Ts kæreste kom ind. Hvorefter F gik sin vej. Hun kan ikke huske tidspunktet.

F selv havde fortalte det til hende, samtidig med hun tørrede sin tårer. Hvor hun gav hende kram af og til.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.20

Louise Skifte
Kredsdommer